

# today



### Ziar oficial

Today este ziarul oficial al expoziției DENTA, distribuit în perioada 21-24 noiembrie 2013, București – Centrul Expozițional Romexpo.

»Pagina 15



### Dental products in focus

DENTA – cea mai importantă expoziție în domeniul medicinei dentare în România vă invită să aflați care sunt ultimile noutăți în domeniu și ce oferte au pregătit companiile.

»Pagina 4



### What's on in București

Bucureștiul se deschide în fața dumneavoastră și vă așteaptă să-l descoperiți pas cu pas. În TODAY găsiți informații despre oraș, mâncare și captivanta viață de noapte.

»Pagina 14

## Bine ați venit la DENTA 2013 Welcome at DENTA 2013

Expozanți din România și străinătate prezintă cele mai noi produse în ziarul TODAY  
Romanian and international exhibitors present their newest products in TODAY



■ Din partea Societății de Stomatologie Estetică din România (SSER) vă urez bun venit la DENTA – Expoziția Internațională de Medicină Dentară și Produse Stomatologice.

Anul acesta, ziarul TODAY – cel mai cunoscut ziar la nivel mondial distribuit gratis pe durata expozițiilor, a devenit publicația oficială a Expoziției DENTA.

Începând din anul 1999 TODAY a devenit, pe întreg mapamondul, cel mai important ghid atât al vizitatorilor cât și al expozanților. Experiența îndelungată pe care o au atât SSER cât și Dental Tribune International (DTI) – cel mai important grup media în domeniul medicinei dentare, ne asigură că fiecare vizitator va fi cu adevărat informat în legătură cu cele mai bune oferte de la târg.

DENTA – cea mai importantă expoziție din domeniul medicinei dentare din România oferă o gamă largă de produse, cum ar fi: echipamente, instrumente, accesorii, materiale, produse de igienă orală și produse chimico-farmaceutice pentru uz stomatologic.

Expozițiile oferă întotdeauna oportunitatea de a intensifica contactele cu clienții, oferă oportunități noi de afaceri, întâlniri între fabricanți și utilizatori, precum și posibilitatea lansării noilor produse.

Pe durata următoarelor 4 zile, veți avea foarte multe de descoperit în București, începând cu numeroasele prezentări din cadrul expoziției și continuând cu frumusețile orașului, mâncarea delicioasă și captivanta viață de noapte.

SSER este implicată începând din 2004 în organizarea de congrese, prezentări teoretice și practice, cu peste 80 de evenimente în fiecare an, devenind astfel de departe cea mai importantă societate științifică de profil cu 6 filiale (București, Iași, Cluj, Timișoara, Brașov și Galați) și peste 1.200 de mem-

brii activi. SSER este un jucător important în piața media în domeniul medicinei dentare, fiind editorul revistei *Cosmetic Dentistry Romania*, a ziarului *Dental Tribune*, și de anul trecut și al ziarului TODAY.

Prin urmare, bine ați venit la DENTA, să aflați ultimile noutăți în domeniu, să vă bucurați de frumusețile Bucureștiului, și nu uitați să treceți pe la standul SSER să vă ridicați un exemplar gratis al ziarului TODAY și să primiți informații legate de cursurile care vor urma.

Cu sinceritate, al Dvs.,

**Dr. Florin Lăzărescu**

Vicepreședinte – Societatea Europeană de Cosmetică Dentară  
Director Corporații – Societatea de Stomatologie Estetică din România

■ On behalf of Society of Esthetic Dentistry in Romania (SSER) I would like to welcome you at DENTA – International Exhibition of Dentistry and Dental Technologies in Bucharest.

This year TODAY – the best known worldwide dental trade show newspaper, became the official publication and partner of DENTA. Since 1999 TODAY has become the definitive business guide for visitors and exhibitors at the largest dental exhibitions all over the world.

Longstanding experiences of SSER and Dental Tribune International, the leading publishing group in dentistry worldwide, ensure that each interested DENTA visitor will be thoroughly informed about this year's best trade offers.

DENTA – is the biggest exhibition in the field in Romania with an extended range of topics: equipment, instruments, accessories, materials, oral hygiene and chemi-

## Puternic în spații restrânse.

NobelActive 3.0™

NOU!

Ø 3.0 mm pentru spații înguste

Implantul ideal pentru inserare sigură în spațiu limitat.

Conexiune conică etanșă.

Stabilitate primară crescută și preservare a osului crestal.

Pentru detalii suplimentare:  
021.211.31.87

tel: 021.211.31.87  
e-mail: office@artisbiotech.ro

With the support of

AD



# Proiectul DENT – o poveste de succes a Societății de Stomatologie Estetică din România



Fig. 1: Deschiderea Congresului Internațional de Estetică Dentară, anul 2013. Figs. 2 & 3: Sală de conferință în cadrul Congresului Internațional de Estetică Dentară. Fig. 4: Sală de hands-on din cadrul Congresului Internațional de Estetică Dentară.

Societatea de Stomatologie Estetică din România s-a constituit în luna aprilie 2004, fiind prima asociație profesională din România dedicată promovării principiilor moderne ale stomatologiei estetice. SSER numără până în prezent 1200 membri, are filiale în cele mai importante centre de medicină dentară din țară: Cluj, Iași, Timișoara, Galați și Brașov și este afiliată la cele mai importante societăți științifice de profil: ESCD – European Society of Esthetic Dentistry, IFED – International Federation of Esthetic Dentistry și SOP – Societe Odontologique de Paris.

Încă de la început SSER a îmbinat partea științifică cu cea umanitară inițind în anul 2008 campania umanitară „Redă zâmbetul unui copil”, în cadrul căreia medicii stomatologi au oferit tratamente copiilor defavorizați, cu abandon școlar, cu dizabilități fizice și psihice.

În anul 2010 SSER inițiază proiectul DENT (Dinamism, Eficiență și Noi Tehnologii în medicina dentară) cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane

2007–2013 „Investește în oameni”. Proiectul s-a desfășurat în perioada octombrie 2010 – noiembrie 2013 și a cuprins o serie de cursuri de formare profesională (profilaxie dentară, ortodonție, chirurgie maxilo-facială, estetică dentară, dar și protecția mediului, egalitatea de gen, egalitatea de șanse și respectarea diversității), congrese internaționale și participări la manifestări internaționale.

DENT – reprezintă pentru Societatea de Stomatologie Estetică din România o poveste de succes, un vis devenit realitate, muncă făcută cu drag și pasiune pe care dorim să o perpetuăm.

DENT – Dinamism, Eficiență și Noi Tehnologii în medicina den-

tară a fost primul program educațional destinat exclusiv medicilor dentiști, specialiștilor și cadrelor didactice de medicină dentară din România.

## Dinamism

Sprrijinirea formării profesionale a medicilor dentiști, participarea la cursuri de specializare și perfecționare, sesiuni de lucru și congrese și stimularea investițiilor în formare profesională

## Eficiență

Promovarea inovației în metode de lucru și organizarea flexibilă a muncii, crearea, modernizarea și echiparea unui Centru Național de Perfecționare și Spe-

cializare a Medicilor Dentiști și promovarea schimburilor transnaționale și adoptarea modelelor de bună practică

## Noi tehnologii

Promovarea noilor tehnologii în medicina dentară.

Pe acest drum SSER a pășit alături de parteneri de nădejde: European Society of Cosmetic Dentistry, Asociația Națională Română de Ortodonție și Societatea Română de Chirurgie Orală și Maxilo-Facială.

„Avantajată de participarea medicilor stomatologi la cursurile de perfecționare profesională DENT vor fi pacienții români. Aceștia vor putea merge la specialiști care sunt

la curent cu toate noutățile în domeniu și vor putea să se trateze într-un timp mai scurt datorită folosirii tehnologiilor computerizate.” spune Dr. Florin Lăzărescu, manager de proiect DENT.

## Rezultatele

3900 de medici dentiști au beneficiat gratuit de acest proiect, deși inițial era stabilit un target de 1500 medici. Au avut loc cursuri în București și cele mai importante orașe din țară: Cluj, Iași, Timișoara, Galați, Sibiu, Arad, Târgu Mureș, Târgu Jiu. Au fost 106 cursuri teoretice, 109 sesiuni practice și 3 congrese internaționale la care au participat cele mai mari nume în domeniul stomato-



Figs. 5 & 6: Sesiuni de hands-on la sediul Societății de Stomatologie Estetică din România. Fig. 7: Conferința de presă de închidere a programului DENT, București 2013.

AD

cu susținerea Colegiului Medicilor din România

**PROFESIONIȘTII ȘTIU SĂ VINDECE  
BANCA TRANSILVANIA ȘTIE SĂ AJUTE**

**Creditul pentru nevoi profesionale**  
- 20.000 de euro sumă maximă de creditare.  
Fără garanții materiale sau avans!

Banca oamenilor întru încredere  
www.diviziapentrumedici.ro

BANCA TRANSILVANIA  
BT

DIVIZIA PENTRU MEDICI

cal-pharmaceutical products for dentistry.

Trade shows always give a great opportunity for intensifying contacts with customers, new business openings, face to face meetings be-

tween manufacturers and users, market analysis or launching new products.

During the next four days, there is a lot to explore here in Bucharest, from numerous product presentations at the exhibition, to the beauti-

ful old district, tasty food and exciting night life in the city.

SSER is involved since 2004 in organizing congresses, theoretical and practical lectures, with more than 80 events each year, being by far the most active and professional scientific society in Romania. It has 6 branches (Bucharest, Iasi, Cluj, Timisoara Brasov, Galati) and over 1.000 active members. Publisher of Cosmetic Dentistry Romania, Dental Tribune and from this year TODAY, SSER is an important player in dental media market in Romania.

Therefore, welcome at DENTA, learn what is new on the market, enjoy Bucharest and don't forget to visit SSER booth to pick up your free copy of TODAY and check the upcoming courses!

Sincerely yours,

**Dr Florin Lăzărescu**  
Vice President – European Society of Cosmetic Dentistry  
Corporate Director – Romanian Society of Esthetic Dentistry

today

About the Publisher

### Editorial/Administrative office:

Societatea de Stomatologie Estetică din România (SSER)  
Str. Dr. Leonte Nr. 8  
cod postal: 050465  
Sector 5, București

Tel.: 021.317.58.64  
Fax: 021.317.58.65  
Internet: www.sser.ro

Director Corporații: Dr. Florin Lăzărescu  
Managing Editor: Magda Wojtkiewicz  
Contact: Andreea Munteanu

Această ediție de TODAY va apărea pe durata expoziției DENTA, în perioada 21-24 Noiembrie 2013, București.

Toate articolele și pozele publicate în ziar sunt protejate de legea dreptului de autor. Toate încercările de reproducere, fără acordul prealabil al editorului, se va pedepsi penal. Editorul nu își asumă responsabilitatea pentru exactitatea informațiilor legate de companii și a reclamelor.

Se aplică termeni și condiții generale, locul de judecată este București.

dti | Dental Tribune International



logiei: Dr. Mauro Fradeani, Prof. Dr. Lorenzo Vanini, Prof. Dr. Andre Saadoun, Prof. Dr. Massimo Simion, Prof. Dr. Dan Nathanson, Prof. Dr. Hom Lay Wang, Prof. Dr. Marius Steigmann, Prof. Dr. Paul Mattout, Prof. Dr. Gerwin Arnetz, Prof. Dr. David Hoexter, Prof. Dr. Howard Glazer, Dr. Garry Glassman, Prof. Dr. Angelo Putignano. Dintre medicii români care au susținut cursuri au fost Prof. Dr. Alexandru Bucur, Prof. Dr. Dragoș Stanciu, Prof. Dr. Constantin Vârlan, Prof. Dr. Bogdan Dimitriu, Prof. Dr. Alexandru Petre.

Pentru prima dată în România în cadrul acestor congrese internaționale s-au desfășurat sesiuni paralele de prezentări, sesiuni de prezentări interactive cu auditoriul, precum și sesiuni q&a. Dincolo de cifre, însă, cele mai importante lucruri considerăm că au fost sălile permanente pline de participanți entuziaști, precum și scrisorile de mulțumire primite din partea lectorilor prezenți la evenimente și impresionați de amploarea evenimentelor.

Pe toată perioada proiectului am încercat să aducem inovații atât tehnologice cât și în modul de organizare, iar la fiecare eveniment de amploare să ne reinventăm pentru a capta atenția medicilor stomatologi și a-i ține aproape.

#### Revista oficială

În cadrul acestui proiect au fost realizate și distribuite 12 numere din revista oficială a SSER – „Cosmetic Dentistry” ediția română distribuite gratuit unui număr de 9.000 medici stomatologi.

#### Cartea „Incursiune în estetica dentară”

Principala carte de vizită din portofoliul SSER o reprezintă însă Cartea „Incursiune în estetica dentară” – Editor: Florin Lăzărescu, distribuită gratuit la 10.000 medici. Despre această lucrare, editorul menționa: „Unul din motivele de satisfacție care ne poate ghida zi de zi în profesia medicală pe care am ales-o este readucerea zâmbetului și a fericirii pe chipurile pacienților noștri, în urma rezultatelor estetice ale tratamentelor efectuate. Lucrarea de față nu are pretenția să fie, nici nu încearcă să se substituie unui manual didactic, ci este realizată în primul rând pe baza de evidențe clinice și de experiență practică a autorilor. Ea este fundamentată prin numeroase trimiteri către multiple referințe bibliografice, actualizate la zi, care confirmă și argumentează bazele științifice ale enunțurilor teoretice și ale aspectelor practice prezentate”.

#### Ghiduri de specialitate

Au fost editate 5 ghiduri de specialitate distribuite gratuit la 30.500 medici stomatologi. Ghidurile au fost concepute astfel încât să acopere toate domeniile medicinei dentare:

1. Actualități în abordarea patologiei chirurgicale oro-maxilo-facială, ghid de chirurgie – autori: Prof. Dr. Alexandru Bucur și Ș.L. Dr. Octavian Dincă

2. Strategii preventive adaptate grupelor de risc pentru afecțiunile orale, ghid de profilaxie – autori: Conf. Dr. Adina Dumitrache, Dr. Florin Lăzărescu, Ș.L. Dr. Ruxandra Sfeatcu, Prof. Dr. Dragoș Stanciu și Asist. Univ. Dr. Anca Temelcea

3. Situația actuală a adeziunii la structurile dure dentare, ghid de adeziune amelo-dentinară pentru restaurări estetice dentare – autori: Prof. Dr. Constantin Vâr-

lan, Prof. Dr. Bogdan Dimitriu, Prof. Dr. Dragoș Stanciu, Conf. Dr. Ioana Suciș și Ș.L. Dr. Lucian Chirilă

4. Aspecte clinice și terapeutice ale traumatismelor dentoparodontale, ghid de chirurgie – autor: Ș.L. Dr. Lucian Chirilă

5. Actualități în abordarea complexă a anomaliilor dento-maxilare, ghid practice de ortodonție și ortopedie dento-facială – autori: Prof. Dr. Dragoș Stanciu

și Asist. Univ. Dr. Anca Temelcea.

#### Concluzie

Feedback-urile completate de participanți la finalul fiecărui curs, mulțumirile medicilor participanți ne fac să uităm de toată munca depusă și să ne dorim mai mult.

Și pentru că orice sfârșit de drum reprezintă începutul altuia, SSER a decis continuarea traseului european și aplicarea pentru

alte fonduri, prin care să putem ajuta medicii sau personalul din cabinetele de medicină dentară. Vom putea înființa cabinete de medicină dentară, vom putea trimite la specializări internaționale medicii implicați în proiect, vom asigura costurile de funcționare ale cabinetelor.


Vă mulțumim dvs. – medicilor stomatologi și sperăm să fiți alături de noi și pe viitor! ◀


AD

NYU | CURRENT CONCEPTS IN AMERICAN DENTISTRY | SSER

## “Advances in Implantology, Periodontics and Aesthetics”

11-12 Aprilie București  
J.W. Marriott Grand Hotel





**Dr. Stephen CHU**  
New York University


**Detalii Curs:**

- Treatment Planning Strategies for the Restoratively Compromised Dentition: Tooth Selection for the Dentate Patient  
Vineri, 11 Aprilie 2014 (9:00 – 12:00)
- Predictable Diagnosis and Treatment of Clinical Crown & Gingival Architecture Discrepancies  
Vineri, 11 Aprilie 2014 (13:00 – 16:00)
- Materials Selection and Color Matching Criteria for Maximum Strength, Esthetics and Patient Satisfaction  
Sâmbătă, 12 Aprilie 2014 (9:00 - 16:00)

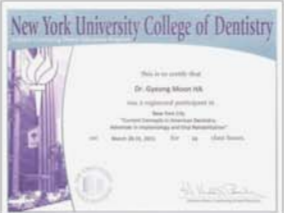
**Taxa Participare:**  
Early Registration - până la data de 15 Ian. 2014 - 300 Euro  
După data de 15 Ian. 2014 - 350 Euro


Taxa se achită la cursul BNR din ziua plății în contul SSER:  
RO79 BPOS 8100 2708 198R OL01 / Banc Post - Coșbuc  
sau pay online pe [www.sser.ro](http://www.sser.ro) - la secțiunea Payonline

Diplomele vor fi emise de către New York University College of Dentistry



LINHART CONTINUING DENTAL EDUCATION PROGRAM





Dedicated to excellence in esthetic dentistry

Înscrieri și detalii: Societatea de Stomatologie Estetică din România

Tel. 021.317.58.64 / Mob. 0726.691.132 / [contact@sser.ro](mailto:contact@sser.ro)



## BEAUTICEM SA – CIMENT RĂȘINIC AUTOADEZIV

### BeutiCem SA - Ciment rășinic autoadeziv

este un ciment rășinic autodemi-neralizant, autoadeziv, care aderă ușor, rapid și ferm la smalț și la dentină, metale, ceramică și la rășini indirecte, fără a fi nevoie de un adeziv separat sau de demineralizare cu acid fosforic.

BeutiCem SA simplifică mult cimentarea prin eliminarea acestor etape tehnice și prin asigurarea unui sistem de livrare ușoară. Produsul este ambalat într-un cartuș cu două seringi cu vârfuri cu auto-mixare, amestecând cu precizie cimentul în raportul corect și fără nicio incluziune de aer.

Mai mult, acest ciment eliberează fluor, mulțumită particulelor S-PRG brevetate de SHOFU.

### Remarcabila rezistență și durabilitate

Cei doi monomeri dublu-adezivi din BeutiCem SA garantează aderența puternică la structura naturală a dintelui, la toate materialele de restaurare indirectă sau la

toate tipurile de restaurări ce urmează a fi cimentate.

Noul catalizator optimizează procesele de polimerizare ce au loc în rășină în ambele moduri chimic și dual de întărire. Aceasta conduce la proprietăți mecanice superioare, asigurând o rezistență mare la stresul de ocluzie și la restaurările de durată.

### Margini virtual invizibile

BeutiCem SA este un ciment rășinic cu vâscozitate ideală (nu este prea subțire), permițând dozarea controlată și amplasarea exactă a restaurării.

Datorită curgerii sale tixotropice, el se răspândește într-un strat uniform, fără bule de aer, cu grosime de 11.8 μm, făcând marginile restaurării virtual de neobservat.

Materialul în exces este îndepărtat ușor „într-o bucată” la o consistență similară cauciucului după o foarte scurtă întărire la lumina sau după o întărire chimică de circa 3-4 minute.

### Cimentare ușoară în câțiva pași simpli

Adăugarea de monomer acid fosforic și monomer acid carboxilic elimină nevoia tratării separate a structurii dintelui cu acid fosforic concentrat.

De asemenea, o tratare separată a suprafețelor de restaurare care urmează a fi cimentate nu este necesară.

#### Avantaje dintr-o privire

Aderența durabilă la un larg sortiment de suporturi	Inlay, onlay, coroanele și puni ile ceramice (de ex. VINTAGE ZR)
Fără decapare cu acid fosforic, fără grinduire sau aderență a emailului sau a dentinei	Restaurări realizate din aliaje prețioase, semi-prețioase și non-prețioase, care includ titan
Proprietăți fizice excelente	Coroane și punți din porțelan pe suport metalic (de ex. VINTAGE, VINTAGE Halo și VINTAGE MP)
Transparență înaltă pentru cazuri cu exigență estetică	Inlay, onlay, coroane și punți din rășină indirectă (de ex. CERAMAGE)
Straturi foarte subțiri (11.8 μm)	Toate restaurările pe implanturi din ceramică, rășină și metal
Eliberare de fluor efectivă pentru proprietăți foarte bune anticariie și antibacteriene.	Diferite tipuri de restaurări indirecte cu suport din metal sau rășină.

#### Indicații

Inlay, onlay, coroanele și puni ile ceramice (de ex. VINTAGE ZR)
Restaurări realizate din aliaje prețioase, semi-prețioase și non-prețioase, care includ titan
Coroane și punți din porțelan pe suport metalic (de ex. VINTAGE, VINTAGE Halo și VINTAGE MP)
Inlay, onlay, coroane și punți din rășină indirectă (de ex. CERAMAGE)
Toate restaurările pe implanturi din ceramică, rășină și metal
Diferite tipuri de restaurări indirecte cu suport din metal sau rășină.



Numai restaurările făcute din ceramică silicat trebuie să fie silanizate, de ex. cu PorcelainPrimer.

### Transparența și stabilitatea culorii optime

Un raport de rășină-material de umplutură optim controlat optimizează indicele de refracție pentru a realiza cea mai înalt posibilă transparență pentru cazurile cu exigențe estetice.

Catalizatorul special formulat din BeutiCem SA asigură o stabilitate excelentă a culorii și rezistență maximă la decolorare.

### Informații privind comanda

BeutiCem SA  
Seringa automix, 5ml,  
cu 10 vârfuri de amestecare  
Nuanțe disponibile: Clear  
(PN 3213) and Ivory (PN 3214)  
[www.medimex.ro](http://www.medimex.ro)

AD

# 2013

## GREATER NEW YORK DENTAL MEETING

**SCIENTIFIC MEETING:**  
Friday, November 29 -  
Wednesday, December 4

**EXHIBIT DATES:**  
Sunday, December 1 -  
Wednesday, December 4

**NO PRE-REGISTRATION FEE**

**Attend At No Cost**  
Never a pre-registration fee at the Greater New York Dental Meeting

**Mark Your Calendar**  
Educational Programs:  
Friday through Wednesday,  
November 29 - December 4

**Exhibits:**  
Sunday through Wednesday,  
December 1 - December 4

**More than 600 Exhibitors**  
Jacob K. Javits Convention Center  
11th Avenue between 34-39th Streets (Manhattan)

**Headquarters Hotel**  
New York Marriott Marquis Hotel

**Live Dentistry Arena - No Tuition**

**Latest Dental Technology & Scientific Advances**

**More Than 350 Scientific Programs**  
Seminars, Hands-on Workshops, Essays & Scientific  
Poster Sessions as well as Specialty and Auxiliary  
Programs

**Educational Programs in various languages**

**Social Programs for the Entire Family**

**ENJOY NEW YORK CITY AT ITS BEST DURING THE  
MOST FESTIVE TIME OF THE YEAR!**

**The Largest Dental Meeting/Exhibition/  
Congress in the United States**

**89th ANNUAL SESSION**

For More Information:  
Greater New York Dental Meeting®  
570 Seventh Avenue - Suite 800, New York, NY 10018 USA  
Tel: (212) 398-6922 / Fax: (212) 398-6934  
E-mail: [victoria@gnydm.com](mailto:victoria@gnydm.com) / Website: [www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)

## WWW.GNYDM.COM

Sponsored by: The New York County Dental Society and The Second District Dental Society

## NOUL PRODUS A-DEC 400 IESE ÎN EVIDENȚĂ PRIN POZIȚIONARE ȘI STIL

A-dec-a anunțat disponibilitatea noului produs A-dec 400, ca și soluție pentru spațiul de tratament. Fotoliul stomatologic combinat și unitul dentar sunt acum disponibile pentru medicii din întreaga lume.

A-dec 400 combină versatilitatea cu eleganța. Subliniind flexibilitatea, accesul și confortul, A-dec 400 satisface nevoile printr-o complexitate mai scăzută și mai mult stil, la un preț competitiv. Este o soluție care completează alte linii de produse A-dec, cum ar fi A-dec 500 și A-dec 300.

Noul A-dec 400 oferă echipele de stomatologi o opțiune pentru o configurație cu adevărat ambidextră, pentru adaptarea la preferințele medicului. Modulele pentru medic Radius și cele de susținere se rotesc rapid și ușor în jurul scaunului pentru o compatibilitate totală stânga/dreapta.

Pentru a crește eficiența spațiului de tratament și pentru a spori accesul medicului la pacient, A-dec 400 optimizează ergonomia cu ajutorul unui spătar ultra-subțire și prin poziționarea elementelor de control și accesoriilor, eliminând mișcările inutile.

„Abordarea noastră vizează maximizarea productivității medicului, fără a sacrifica confortul pacientului”, spune directorul de proiect A-dec, Tom McCleskey. „Folosind A-dec 400, medicii obțin o estetică excepțională astfel încât acest produs reprezintă o investiție versatilă.”

De asemenea, noul A-dec 400 este proiectat cu locuri de montare bine plasate la nivelul unitului și modulelor de susținere laterală. Medicii pot să monteze un monitor Radius, o lampă stoma-



tologică, un panou de control și brațul asistentei. Locația de montare frontală oferă flexibilitate pentru un spațiu limitat, oferind în același timp o ergonomie excelentă pentru operatorii care preferă să lucreze din lateral.

Pe lângă locațiile de montare, medicii au posibilitatea să aleagă una din cele trei oferte de lampe stomatologice A-dec și să stabilească accesoriile instalate din fabrică care pot fi integrate în unit și care sunt pre-cablate pentru elementele de control de tip touchpad.

Structura noului scaun depășește standardele industriei în ceea ce privește rezistența lui, care este evaluată la 400-lb. (181 kg) greutatea maximă a pacientului. De asemenea, noul design al cotierei oferă pacienților un punct de prindere deosebit de robust și sigur.

Pentru un aspect personalizat, medicii pot alege între tapițeria netedă, fără cusături și tapițeria din pluș care prezintă cusături. Gama largă de culori a A-dec oferă un aspect estetic modern al scaunului A-dec și elemente robuste de design.

**A-DEC**  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)



**STABILITATE DEMONSTRATĂ ȘI ESTETICĂ ÎMBUNĂTĂȚITĂ**

„Implantul NobelReplace Conical Connection îmbină conexiunea conică solidă cu eficiența demonstrată a implantului NobelReplace Tapered. Combinația rezultată este reprezentată de un implant versatil și ușor de inserat în osul moale, precum și în cel de duritate ridicată.” – Prof. Alessandro Pozzi (Roma, Italia)

Implantul NobelReplace Co-

nical Connection dezvoltat de Nobel Biocare se caracterizează printr-un corp de implant clasic, cu design conic și o conexiune conică etanșă, oferindu-vă dumneavoastră și pacienților pe care îi tratați, soluții estetice pentru toate indicațiile clinice.

Cu o formă care se aseamănă cu rădăcina naturală a dintelui, corpul implantului este creat pentru a



obține stabilitate primară ridicată, ceea ce îl face ideal pentru funcție imediată atât în alveole post-extracționale, cât și în situri vindecate.

Dezvoltat pentru restaurările zonei estetice, NobelReplace Conical Connection oferă o conexiune puternică și conceptul „platform-shifting” integrat, astfel încât se maximizează volumul țesutului moale, pentru a obține un rezultat estetic cu aspect natural.

Richard Laube, CEO Nobel Biocare, afirmă că în acest moment compania pe care o conduce deține cea mai interesantă linie de produse din întreaga industrie dedicată im-

plantologiei orale, ceea ce asigură contextul păstrării poziției de lider. După 45 de ani de inovații în medicina dentară, Nobel Biocare deține experiența necesară pentru a dezvolta tehnologiile următoare ce vor sta la baza unui tratament eficient pentru pacienții dumneavoastră. Zâmbetul lor, abilitatea dumneavoastră, soluțiile Nobel Biocare.

**ARTIS BIO TECH**  
www.artisbiotech.ro

**ALPHA-BIO TEC, DE 25 DE ANI ÎN IMPLANTOLOGIA ORALĂ**

Alpha-Bio Tec este unul dintre liderii care dezvoltă, produc și comercializează implanturi dentare, componente protetice și o varietate de instrumentar chirurgical necesare medicilor care practică implantologia.

De peste 25 de ani, de la introducerea soluțiilor tehnologice inovatoare în implantologie, Alpha-Bio Tec a devenit un nume de încredere, cu extindere la nivel global. Alpha-Bio Tec susține noțiunea de „simplantologie”: implantologie simplificată, produse de calitate ridicată și cel mai bun set de servicii posibile.

Metodele avansate de cercetare și dezvoltare permit companiei Alpha-Bio Tec să pună la dispoziția clienților săi soluții simple pentru toate situațiile clinice. Conceptul „o-platformă-bună-la-toate” aplicat implanturilor cu hexagon intern îi permite medicului dentist să își selecteze bontul potrivit doar în funcție de tipul de restaurare protetică pe care dorește să o

aplice. Mai mult, platforma protetică unică, indiferent de diametrul sau tipul implantului inserat, face ca inventarul/stocul de accesorii protetice să fie redus și costurile să fie eficientizate. Trusa chirurgicală este universală și permite inserarea tuturor implanturilor disponibile în cadrul sistemului. De asemenea, produsele noi dezvoltate de companie sunt compatibile cu instrumentele existente deja în portofoliul Alpha-Bio, pentru ca introducerea acestora în rutina zilnică să fie făcută cât mai facil pentru practician.

Astăzi, medicii dentiști caută soluții rapide și ușor de implementat care să le asigure pacienților rezultate estetice pe termen cât mai îndelungat. Sistemele de implanturi Alpha-Bio au fost realizate pornind de la ideile de simplitate, confort și utilizare ușoară.

De 25 de ani Alpha-Bio Tec asigură Garanție pe Viață pentru produsele achiziționate de la distribuitorul autorizat, oferind medicului încredere și siguranță.

De 25 de ani Alpha-Bio Tec asigură Garanție pe Viață pentru produsele achiziționate de la distribuitorul autorizat, oferind medicului încredere și siguranță.

**ARTIS BIO TECH**  
www.artisbiotech.ro



# Flexibilitate

Faceți cunoștință cu noul A-dec 400!  
Productivitate, ergonomie și confort, într-o abordare deșteaptă.  
Eleganță într-o configurație versatilă.  
A-dec 400 combină forma și funcționalitatea, într-un rezultat necomplicat, un design cu stil și un preț frumos.

Aflați mai multe la [a-dec.com](http://a-dec.com).

**a-dec**  
reliablecreativesolutions®

Fotoliu pacient  
Unitate de medic  
Reflector  
Suport monitor  
Mobilier  
Piese de mână  
Asepsie

SC MedicaM3 Comexim SRL  
Iuliu Hatieganu Street No 4  
Cluj-Napoca, 400005  
Phone: 40.264.591034  
E-mail: [marketing@medicam3.ro](mailto:marketing@medicam3.ro)

SC Gadagroup Romania SRL  
Floreasca Business Park  
Calea Floreasca 169A Building A, 7th Floor  
Bucharest, 014459  
Phone: 40.21.317.21.02  
E-mail: [office@gadagroup.com](mailto:office@gadagroup.com)

**3M™ ESPE™ PASTĂ ASTRINGENTĂ PENTRU RETRAȚIE****Indicații**

3M™ ESPE™ Astringent Retraction Paste este o pastă astringentă de retracție pentru orice situație în care este necesară o deplasare temporară a gingiei marginale și asigurarea unui sulcus uscat și curat. Pasta acidă, cu conținut de clorură de aluminiu, se aplică direct din capsula de extracție în sulcus. În urma aplicării pastei în sulcus re-

zultă un efect hemostatic, aceasta conținând clorură de aluminiu ca agent astringent. Acest efect hemostatic închide rapid orice mici vase de sânge care s-au deschis. O capsulă conține suficient material pentru până la 3 dinți, însă nu poate fi utilizată la mai mulți pacienți. Capsula este compatibilă cu toate pistoalele recomandate acestui profil de aplicare.

3M™ ESPE™ Astringent Retraction Paste este indicată pentru:

- Luarea amprentelor, fie cu material de amprentă, fie sub formă de amprentă digitală
- Cimentarea restaurărilor temporare sau permanente
- Pregătirea restaurărilor de clasa a II-a și a V-a

**Caracteristici și beneficii**

- Permite un sulcus curat, uscat și o hemostază eficientă

- Deschidere eficientă a sulcusului
- Un proces ușor și cu 50% mai rapid
- Risc redus de hemoragie după îndepărtare
- Compatibil cu țesutul pentru un confort sporit al pacientului
- Aplicare mai ușoară în sulcus și acces interproximal mai bun datorită vârfului subțiri ale capsulelor
- Aplicare igienică, cu ajutorul dispenserelor obișnuite utilizate în



cabinet pentru compozite, evitând riscul contaminării (doză unică)

**3M ESPE**  
www.3m.com

AD

AUSTRALIA

**ADX14**  
SEE BUY LEARN — SYDNEY



**ADX14**  
SEE BUY LEARN — SYDNEY

## ADX14 Sydney Dental Exhibition

AUSTRALIA'S PREMIER DENTAL EVENT

21-23 MARCH 2014 — SYDNEY, AUSTRALIA

- Australia's Largest Dental Exhibition
- All Major Brands And Product Categories
- Discounted Airfare And Accommodation
- Extensive Professional Skills Program

www.adx.org.au

## ADX14 Sydney — See more, buy more and learn more

Australia's premier event for all with an interest in dentistry is **ADX14 Sydney**. Over three days, it affords all dentists and allied oral healthcare professionals the opportunity to visit a world-class dental exhibition, and also take part in a dental skills program full of practical solutions and vital insights into the latest innovative products and patient care options.

### ADX14 Sydney Key Features —

- World-class exhibition featuring suppliers of quality dental products.
- Anticipated attendance of around 7,500 professionals from the dental community.
- Representatives from government, universities and other stakeholders within the Australian healthcare sector.

International visitors have access to tailored support services to help you apply for a visa and finalise your travel arrangements. Visit the **ADX14 Sydney** website to check out exclusive discounts on airfares and accommodation.

Use your attendance at **ADX14 Sydney** as a chance to visit the Sydney Opera House, climb the Harbour Bridge and visit the world-famous Bondi Beach. Why not take a quick tour to visit a national park to see kangaroos, koalas - all less than two hours away.

The **ADX14 Sydney** dental exhibition is organised by the Australian Dental Industry Association (ADIA), the nation's peak body for suppliers of quality dental products.

**ADX14 Sydney** — See more, buy more, learn more.

www.adx.org.au

Request for further information —

Simply complete this form to learn more about the exciting opportunities at the **ADX14 Sydney** dental exhibition.

Contact person —

Business —

Postal address —

Telephone —

Email —

Send me information about —

ADX14 Sydney visitor

ADX14 Sydney exhibitor

H0813

Please return this form to —

Australian Dental Industry Association  
GPO Box 960, Sydney, NSW, 2001 Australia  
f: +61 9319 5381  
e: sydney@adx.org.au

## APOLLO DI: O SOLUȚIE CAD/CAM ECONOMICĂ

Cu noul sistem de scanare, Sirona oferă medicilor stomatologi un sistem de amprentare digitală la un preț avantajos; în plus, față de sistemele de achiziție CEREC Bluecam și CEREC Omnicam, Sirona lansează în acest moment APOLLO DI. Sistemul se bazează pe o experiență CAD/CAM de peste 28 de ani și face amprentarea digitală mai accesibilă ca oricând.

APOLLO DI oferă la un preț rezonabil o manevrare ușoară, imagine precisă și fluxul de lucru Sirona Connect. Sistemul de amprentare include unitatea de achiziție, software-ul APOLLO Connect și camera intraorală APOLLO DI cu care utilizatorul poate face amprentarea digitală direct în gura pacientului. Pentru a face acest lucru, un spray de contrast este pulverizat pe dinții pacientului, foarte fin. Particulele fine din pulverizare asigură maximum de contrast obținându-se astfel imagini foarte precise.

Linia de produse CAD/CAM Sirona include acum CEREC Bluecam, CEREC Omnicam și APOLLO DI — trei scanere intraorale de înaltă calitate.

Aceste trei scanere intraorale, folosesc tehnologii diferite de scanare, adaptate la nevoile diferite ale cabinetelor stomatologice, iar interacțiunea dintre cabinet și laborator este aceeași — modelul digital poate fi rapid și ușor transmis la laboratorul dentar prin intermediul Sirona Connect și prelucrat acolo cu sistemul inLab sau cu alte sisteme CAD/CAM ce utilizează interfețe STL.

APOLLO DI este o soluție economică pentru medicii dințiști care doresc să facă amprentările digitale în cabinet, iar lucrarea să fie făcută de laboratorul dentar.

CEREC Connect cu Bluecam sau Omnicam este soluția optimă pentru medicii care lucrează cu tehnicianul dentar într-un flux de lucru digital, dar care doresc să aibă și opțiunea de upgradare ulterioară la frezarea în cabinet.

CEREC Chairside este ideal pentru medicii care doresc să efectueze lucrări dentare în cabinet într-o singură ședință.



www.sirona.com



Twitter Feed  
@AdxSydney

ADIA On Facebook  
www.facebook.com/adx.sydney



**RECIPROC® – SISTEMUL PENTRU ENDODONȚIE**

Într-o perioadă scurtă de timp, RECIPROC® a devenit un sistem de succes la nivel mondial pentru prepararea canalului radicular cu un singur instrument. În plus față de preparație, sistemul este eficient în îndepărtarea gutapercei inclusiv în situația obturațiilor cu obturatoare în timpul reluării tratamentului endodontic. Datorită designului instrumentului și mișcării de

reciprocitate, R25 este capabil să elimine eficient materialul de obturație și să ajungă în siguranță la lungimea de lucru, fără utilizarea de solvenți. Dacă trebuie obținut un calibru mai mare al canalului radicular, sunt

disponibile dimensiuni suplimentare ale instrumentelor sistemului RECIPROC®. Cu RECIPROC®, reluarea tratamentului endodontic devine mai ușoară, realizându-se cu economisirea timpului și în condiții de siguranță.

Sistemul include VDW GOLD® RECIPROC® motor care poate controla toate sistemele importante de instrumente rotative. Controlul simultan al lungimii poate fi activat în orice moment în timpul pregătirii și poate fi combinat cu Apical Auto Stop care oprește motorul atunci când s-a ajuns la apex. Funcția de confort RECIPROC REVERSE este o reală inovație: indică momentul când trebuie trecut la o mișcare de pensulare pentru a facilita și mai mult progresia apicală. Datorită unei manipulări simple și unei mari varietăți de funcții și caracteristici de securitate, VDW GOLD® RECIPROC® este capabil să răspundă cerințelor actuale - ceea ce face ca acest instrument să reprezinte o investiție deosebită.

În situația utilizării sistemului RECIPROC®, se poate realiza obturația de canal cu GUTTA FUSION®. Acest sistem bazat pe obturatoare prezintă un un miez solid format dintr-o rețea de gutapercă, acoperită cu gutapercă fluidă. Această combinație duce la obținerea unei obturații de canal, tridimensionale și dense, într-o singură aplicație ușoară. Cele trei dimensiuni ale obturatorului corespund dimensiunilor instrumentelor R25, R40 și R50.

Pentru mai multe informații și videoclipuri referitoare la instrucțiunile pas-cu-pas de folosire, vizitați webcast-ul firmei.

**VDW**  
www.vdw-dental.com

**ELEMENTS OBTURATION UNIT****Sistem pentru obturarea la cald a canalelor radiculare**

Elements Obturation Unit realizează obturarea 3D a canalelor radiculare (eficient, predicibil și precis).

**4 funcții într-un aparat:**

- sigilare apicală,
- injectare de gutapercă,



- tester pulpar,
  - cauterizare,
- toate având temperatură și durată presetate.

Temperatura este afișată și poate fi modificată.

**Cartușe:**

- 3 dimensiuni diferite,
- cu 3 vâscozități diferite.

**Vârfurile:**

- sunt din argint – conductivitate excelentă,
- preîndoite la 45° pentru un acces posterior ușor.

Încălzire rapidă și răcire imediată a vârfului.

Ofertă acum la SybronEndo!

**SYBRONENDO**  
www.sybronendo.com

AD

**VDW®**

Endo Easy Efficient®

**DENTA**  
Derom Dental International SRL  
Medimex Dent SRL  
Dent Distribution Grup SRL

**RECIPRODATE and SMILE**

Dr. Bjorn Besserman-Svendsen, Frederksberg, Copenhaga, Danemarca

„Experiența mea cu RECIPROC® a fost uimitoare. Acesta reprezintă o schimbare de paradigmă în modul în care se realizează prepararea mecanică a canalului radicular pentru a oferi fiecărui stomatolog o ocazie semnificativ mai bună de obținere a unor rezultate consistente, predictibile. RECIPROC® oferă cea mai sigură și mai ușoară metodă de modelare a canalelor comparativ cu alte sisteme. Dacă acesta nu vă va entuziasma în domeniul endodonției, atunci nimic nu o va face!”



www.vdw-dental.com



**RECIPROC®**  
one file endo





## GC EVERSTICK



## everStick®C&amp;B

Pentru punți din compozit îmbunătățit cu fibră de sticlă minim invazive

- Punți fixate pe suprafață

- Punți inlay și onlay
- Punți hibride și punți provizorii
- Punți realizate în laborator

## everStick®POST

Pentru retenție comodă pentru pacient

- Retenție periodontală



## everStick®POST

Pentru structuri avansate de pivoți și reconstituiri de bonturi

- Pivoți individual formați

- Combinarea retenției periodontale cu punți fixate pe suprafață

## everStick®NET

Pentru imobilizarea simplă și estetică a dinților traumatizați

- Imobilizare labială a dinților traumatizați

- Imobilizare periodontală labială

- Repararea și imobilizarea fațetelor

## everStick®ORTHO

Pentru retenție estetică

- Pentru dispozitive de retenție ortodontice fără metal prietenoase cu pacientul

Prin amabilitatea P. Vallittu, J. Tanner, P. Ruuhonen, K. Pihlman, D Segner și D. Ibe

GC EUROPE

www.gceurope.com

AD


**CROIXTURE**

PROFESSIONAL MEDICAL COUTURE



EXPERIENCE OUR ENTIRE COLLECTION ONLINE  
WWW.CROIXTURE.COM

## BANCA TRANSILVANIA – DIVIZIA PENTRU MEDICI

Suntem un model de business unic în piața bancară din România prin produsele specifice, consultanța oferită, 10 sedii dedicate colaborării cu comunitatea medicală, precum și o echipa formată din medici și specialiști din domeniul bancar.

Accentul este pus pe specializarea și experiența dumneavoastră, indiferent dacă sunteți la început de drum și doriți să vă deschideți un cabinet sau vreți să dezvoltați afacerea deja existentă.

Stabilirea sumelor maxime creditate se face pe baza compe-

tențelor și activității profesionale, ceea ce ne oferă flexibilitate, iar dumneavoastră aveți acces real la finanțare.

## Pentru informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați:

– Telverde:

0800.8.BTMED  
(0800.8.28633)

– Easy Dial: \*BTMED  
(\*28633) – serviciu disponibil în rețelele Vodafone și Orange

– E-mail:  
diviziapentrumedici@  
bancatransilvania.ro

– www.diviziapentrumedici.ro

## Curs în cadrul expoziției DENTA

Conceptul „Less is More” presupune abordarea interdisciplinară și minim invazivă a cazurilor de reabilitare orală funcțională și estetică. Prezentarea conține descrierea conceptului, aplicabilitatea sa, precum și metodele de comunicare atât între medicii specialiști implicați în efectuarea etapelor de tratament, dar și comunicarea cu pacientul și cu laboratorul de tehnică dentară prin intermediul fotografiilor digitale, înregistrărilor video și a simulărilor. Vor fi prezentate principiile tratamentului minim invaziv chirurgical și protetic, noțiuni referitoare la respectarea mișcărilor funcționale precum și cazuri clinice cu abordarea interdisciplinară.

– Less is More, concept, descriere și limite

– Analiza funcțională și estetică

– Comunicarea cu pacientul

– Comunicarea interdisciplinară, prezentarea echipei

– Comunicarea cu laboratorul de tehnică dentară

– Fotografia digitală și importanța utilizării acesteia în stomatologia actuală

– Alte metode de comunicare și importanța acestora, înregistrări video și simulări de caz (wax-up și digital)

– Principiile tratamentului minim invaziv chirurgical: chirurgia minim invazivă, implantologia minim invazivă. Conceptul limitei biologice.

– Principiile tratamentului protetic minim invaziv: restaurările ceramice adezive minim prep și no prep (fațete vestibulare, fațete palatinal, fațete ocluzale)

– Principiile reabilitării funcționale: mișcările funcționale, respectarea ghidajelor

– Integrarea interdisciplinară a cazurilor de reabilitare orală funcțional-estetică minim invazivă

– Cazuri clinice

– Dezbateri deschise

Data: sâmbătă 23 noiembrie 2013 în sala Bălcescu, între orele 14.00 - 15.15.



Lector: Dr. Alexandru Ionescu Medic Stomatolog, Stomatologie Estetică și Implantologie Orală; Director Organizare Evenimente, Membru în consiliul director al SSER – Societatea de Stomatologie Estetică din România; Membru în comitetul științific al Cosmetic Dentistry România; Co-fondator Quintessence România; Fellow Member al IADFE – International Academy for Dental Facial Esthetics; Membru al ESCD – European Society for Cosmetic Dentistry și ITI – International Team for Implantology.



**ENAMEL PLUS HRI**

Enamel Plus HRI, produs de Micerium, este un sistem restaurativ estetic și reprezintă o adevărată inovație în domeniul dezvoltării materialelor de restaurare dentară.

Universal Enamel (UE) este unicul material compozit care are același indice de refracție ca și dințele naturale și aceeași luminozitate ridicată cu a smalțului natural.

Obținerea acestui indice ridicat de refracție identic cu al smalțului natural (1,62) face posibilă rezolvarea ecuației cu două necunoscute, transluciditatea și valoarea, precum și integrarea estetică a marginilor, deoarece lumina trece prin două structuri (smalțul natural și smalțul artificial) care au același indice de refracție. Ca rezultat, nu există nicio deviație în proprietățile optice (deviația ar produce ceea ce în clinică se recunoaște ca și linia gri de la marginea obturației).

Mai mult decât atât, când este plasat incizal, în scopul restaurării marginilor, compozitul se integrează corect, înlocuind grosimea totală a smalțului, fără să fie nevoie de dentine artificiale.

Acest sistem compozit modern conține dentine cu un grad de fluorescență calibrat după cel al dinților naturali. Intensivele completează acest sistem inovativ de restaurare estetică, ele fiind folosite pentru obținerea de caracterizări suplimentare ale smalțului. Aceste nuanțe sunt aplicate în interiorul suprafeței de Universal Enamel pentru a mima hipocalcifierile sau alte zone albe.



\* Margini invizibile, reproducând cu HRI aceeași grosime ca a smalțului natural.



\* «Efectul de sticlă» diminuează valoarea restaurării cu un halou gri la margini (linia întunecată).

Sistemul compozit Enamel Plus HRI cuprinde:

– 3 nuanțe de smalț universal – Universal Enamel :

- UE1 – valoare scăzută în strat subțire, cu efecte gălbui, creșterea grosimii crește valoarea;
- UE2 – valoare medie care devine crescută prin creșterea grosimii;
- UE3 – valoare foarte ridicată, cu adevărat alb, se folosește doar la dinții foarte albi sau albiți.

– 3 smalțuri intensive:

- IM – Intensive Milky (lăptos intensiv) – un alb opac, cald;
- IMS Intensive White Spot (puncte albe intensive) – un alb intensiv intermediar;

- IW Intensive White (alb intensiv) – un alb rece, translucid.

– Nuanțe universale de dentină (UD), disponibile în 8 saturații cromatice, de la nuanțe pentru dinți albiți (UDO) până la nuanțele intens saturate (UD6):

- 9 dentine fluorescente: UD0- UD0,5-UD1 (A1\*)-UD2 (A2\*)- UD3 (A3\*)- UD3.5 (A3.5\*)- UD4(A4\*)- UD5-UD6.

– Două smalțuri opalescente:

- albastru (OBN),
- chihlimbar (OA).

Deși restaurările complexe pot necesita o culoare de bază și încă două saturații peste cea de bază, pentru a obține nuanța finală, totuși cele mai multe restaurări pot fi realizate cu o singură saturație de dentină.

Enamel Plus HRI – sistem res-

taurativ estetic – este un compozit fotopolimerizabil radioopac pentru restaurări estetice directe și indirecte în zona anterioară și posterioară.

Pentru informații și oferte vă așteptăm la standul nostru.

**Distribuitor Micerium în România :**

- Adaradent (București)



[www.micerium.com](http://www.micerium.com)

AD

Congresul Internațional de  
**Estetică Dentară**  
15-17 Mai 2014  
București

## » Info

SSER · Str. Dr. Leonte · Nr. 8 · Sector 5  
București · România ·

Telefon: 021 317 58 64

Email: [contact@sser.ro](mailto:contact@sser.ro)

Web: [www.sser.ro](http://www.sser.ro)

Organizator Congres

Societatea de Stomatologie Estetică din România **SSER**  
Dedicată excelenței în estetica dentară